

Измаил Срезневский

**Сборник статей, читанных в отделении
русского языка и словесности Императорской
академии наук**

**Том 01. №№6-9. Сведения и заметки о
малоизвестных и неизвестных памятниках. Том 1.
I-XL**

УДК 304
ББК 60.5
И37

Измаил Срезневский
И37 Сборник статей, читанных в отделении русского языка и словесности Императорской академии наук: Том 01. №№6-9. Сведения и заметки о малоизвестных и неизвестных памятниках. Том 1. I-XL / Измаил Срезневский – М.: Книга по Требованию, 2021. – 394 с.

ISBN 978-5-458-00608-8

ISBN 978-5-458-00608-8

© Издание на русском языке, оформление
«YOYO Media», 2021
© Издание на русском языке, оцифровка,
«Книга по Требованию», 2021

Эта книга является репринтом оригинала, который мы создали специально для Вас, используя запатентованные технологии производства репринтных книг и печати по требованию.

Сначала мы отсканировали каждую страницу оригинала этой редкой книги на профессиональном оборудовании. Затем с помощью специально разработанных программ мы произвели очистку изображения от пятен, клякс, перегибов и попытались отбелить и выровнять каждую страницу книги. К сожалению, некоторые страницы нельзя вернуть в изначальное состояние, и если их было трудно читать в оригинале, то даже при цифровой реставрации их невозможно улучшить.

Разумеется, автоматизированная программная обработка репринтных книг – не самое лучшее решение для восстановления текста в его первоизданном виде, однако, наша цель – вернуть читателю точную копию книги, которой может быть несколько веков.

Поэтому мы предупреждаем о возможных погрешностях восстановленного репринтного издания. В издании могут отсутствовать одна или несколько страниц текста, могут встретиться невыводимые пятна и кляксы, надписи на полях или подчеркивания в тексте, нечитаемые фрагменты текста или загибы страниц. Покупать или не покупать подобные издания – решать Вам, мы же делаем все возможное, чтобы редкие и ценные книги, еще недавно утраченные и несправедливо забытые, вновь стали доступными для всех читателей.

СПИСОКЪ

ПАМЯТНИКОВЪ ИЗДАНЫХЪ ИЛИ ОПИСАННЫХЪ ВЪ ЧЕТЫРЕХЪ
ТЕТРАДЯХЪ СВѢДѢНІЙ И ЗАМѢТОКЪ *).

ІХ и X в.

- * Написаніе о правѣи вѣрѣ Константина философа, до 862 г., по сп. 1348. IV. 47—52.
- * Поученіе еп. Климента, 885—916 г., по кириллов. списку XII в. и Латинскому, Френзингенскому, болѣе древнему. III. 58—60.
- * Похвала блаж. Кириллу, учителю Словѣнскому, еп. Климента, 885—916, по двумъ сп. XIV в. IV. 55—60.
- * Прилогъ Болгарскаго царя Симеона, до 928 г., въ сп. XV в. III. 3—4.

XI в.

- Запись объ образѣ Спаса что въ Новгородскомъ Софійскомъ соборѣ, писанномъ въ 1045 г. по сп. XVI в. IV. 98.
- * Отрывокъ изъ книги Евангельскихъ чтеній Русскаго письма. III. 44—57.
- * Отрывокъ изъ книги Евангельскихъ чтеній Русскаго письма. IV. 31—33.
- * Служба св. Константину философу по 8-ми спискамъ XI—XIV в. III. 67—78.

*) Памятники, которыхъ древнѣйшее написаніе нельзя отнести къ определенному времени, означены въ тѣхъ вѣкахъ, къ которымъ относятся старшіе изъ доселѣ найденныхъ списковъ.

Звѣздочка * указываетъ на памятники изданные въ полномъ видѣ.

- * Поученіе, приписываемое Θεодосію Печерскому и внесенное въ Повѣсть временныхъ лѣтъ, до 1116 г. = Слово о ведрѣ и казняхъ божіихъ по сп. XII в. III. 36—42.

XI—XII в.

- Глаголическая книга Евангельскихъ чтеній, Ватиканская: выписки изъ нея и описаніе. II. 51—69, 77—81.
- Глаголическое Зографское евангеліе: выписки. II. 69—76.
- * Отрывокъ изъ глаголич. списка поученій Ефрема Сирина. I. 27, 30, 34—35.

XII в.

- Странникъ игумена Даніила, ок. 1114 г.: выписки изъ сп. XVI в. IV. 97—98.
- Хроника Георгія Амартола, до 1116 г.; выписки изъ Русск. списковъ XIV—XV в. I. 20—26.
- * Отрывокъ изъ поученій Ефрема Сирина. I. 45—46.
- Златоструй: описаніе и выписки. III. 6—18, 23—27, 36—42.
- Торжественникъ: описаніе и выписки. III. 18—23, 28—33.
- * Слово о богатомъ и Лазарѣ, по двумъ сп. XII в. III. 28—33.
- * Слово о покон Богородицы, по сп. XII и XV в. IV. 62—75.
- * Житіе Алексѣя ч-ка божія по сп. XII и XV в. IV. 2—11.
- * Сказанія о чудесахъ святителя Николая по сп. XII в. IV. 23—29.
- * Запись Сербскаго мниха Симсона до 1200. II. 20—23.
- Книга Евангельскихъ чтеній, Сербскаго письма, до 1200 г.: описаніе и выписки. II. 28—36.

XII—XIII в.

- Зарубскій монастырь: указанія и остатки. I. 51—53, II. 37—40.
- * Поученіе Зарубскаго черноризца Георгія въ сп. XIII в. I. 54—57.

- Изображеніе кн. Всеволода Гавриіла: описаніе. II. 41—42.
- Глаголическая записъ при Служебникѣ. II. 90.

XIII в.

- * Записъ на камнѣ при крестѣ въ Юрьевѣ Польскомъ, 1234 г. I. 2.
- * Духовная грамота Новгородца Климента, до 1270 г. IV. 38—39.
- Вежа Каменецкая, послѣ 1271 года: описаніе развалинъ. I. 5—10.
- * Записъ при книгѣ поученій Ефрема Сирина, до 1288 г. I. 37—39.
- Книга поученій Ефрема Сирина, въ Южно-Рус. спискѣ до 1288 г.: выписки: I. 27—30, 30—34, 42—44, 45—46, 80—81; описаніе: I. 37—50, 60—78.
- * Записъ при Пандектѣ Никона Черногорца, 1296 г. I. 60—61.

XIV в.

- Минологіи Константина митрополита Мокійскаго, въ спискѣ Серб., послѣ 1330 г.: описаніе и выписки. I. 11—19.
- Болгарскій сборникъ 1348 г.: описаніе и выписки. IV. 43—52.
- Болгарскій сборникъ XIV в.: описаніе и выписки. IV. 53—54, 55—60.
- Русскій сборникъ XIV в.: описаніе и выписки. IV. 54—55, 55—60.
- * Записъ при книгѣ поученій Ефрема Сирина, 1377 г. I. 58—60.
- Книга поученій Ефрема Сирина, 1377 г.: описаніе и выписки. I. 62—63, 66—79.
- * Сказаніе о взятіи и раззореніи Рязани. IV. 77—79.
- * Записъ при книгѣ Евангельскихъ чтеній 1394—1412 г. III. 61—62.
- * Записъ при книгѣ Златоустъ, 1395 г. I. 61.

VIII СПИСОКЪ ПАМЯТИ., ПОМѢЩЕННЫХЪ ВЪ СВѢД. И ЗАМѢТКАХЪ.

- * Запись при книгѣ Евангельскихъ чтеній. II. 91—92.
- Поученія Ефрема Сирина: выписка. I. 80—81.
- * Гадальныя замѣтки при Псалтыри XIV в. IV. 36—37.

XIV—XV в.

- * Двинская рядная. III. 79—80.

XV в.

- Саккосъ митрополита Фотія: описаніе. III. 86—87.
- * Запись 1414 г. при Сборникѣ. II. 86.
- Сборникъ 1414 г.: описаніе и выписки. II. 83—88.
- Поученія Ефрема Сирина: выписки. I. 42—44, 66—80.
- * Грамота Польск. Короля Казимира городу Ковну, 1463 г. I. 82—86.
- * Запись 1474 г. при Златоструѣ. III. 2—3.

XV—XVI в.

- Христіанская топографія Козмы Индикоплова: выписки и описаніе. II. 3—19.
- Перечень городовъ Русскихъ: выписки изъ списка XVI в. IV. 98—99.

XVI в.

- * Покровъ съ гробницы князей Ярославскихъ съ записью. 1501 г. III. 82—85.
- * Перечень лѣтомъ, 1543 г. IV. 95—96.
- Сборникъ 1602 г.: выписки. IV. 93—100.
- * Повѣсть о разореніи Батыемъ Рязани. IV. 81—90.
- * Написаніе о томъ, что пишется на иконахъ Собора пресв. Богородицы. IV. 100.

СВѢДѢНІЯ И ЗАМѢТКИ

О МАЛОИЗВѢСТНЫХЪ И НЕИЗВѢСТНЫХЪ ПАМЯТНИКАХЪ.

И. И. СРЕЗНЕВСКАГО.

I.

Запись на камнѣ при крестѣ въ Юрьевѣ Польскомъ.

Въ Юрьевѣ Польскомъ, въ соборѣ за алтаремъ возвышается вдѣланный въ стѣну большой каменный крестъ съ распятіемъ и по обѣимъ сторонамъ его еще четыре большихъ камня, съ ликами святыхъ. Все это священное изображеніе раскрашено и покрыто позолоченными ризами. Богомольцы стекаются къ нему съ благоговѣніемъ, чтя его между прочимъ и какъ остатокъ древности.

Какъ древне оно, свидѣтельствуетъ новая запись, нарѣзанная на доскѣ, вставленной въ деревянную обшивку основанія: на ней читается имя князя Святослава Всеволодовича и годъ , $\dot{\text{S}}\Psi\text{ЛК}$ (6732=1224).

Объ этомъ далъ знать И. М. Снегиревъ уже за сорокъ лѣтъ передъ симъ въ извѣстіи, напечатанномъ въ Запискахъ Московскаго общества исторіи и древностей ¹⁾).

Запись при драгоцѣнномъ изваяніи въ томъ видѣ, какъ сообщена была г. Снегиревымъ, возбуждала сомнѣнія только новизною своего языка ²⁾; но и этого было достаточно для не-

¹⁾ II. 1824, стр. 195.

²⁾ Вотъ она:

Соорѣженъ сѣй чѣнный и живо
творящій крѣтъ гдѣнь блѣговѣр
нымъ княземъ Сѣтославомъ Все
володовичемъ в лѣто , $\dot{\text{S}}\Psi\text{ЛК}$.

довѣрчивыхъ археологовъ: она могла имъ казаться составленною по преданію, съ помощію лѣтописей, и въ слѣдствіе этого, самый памятникъ, безъ особенныхъ изслѣдованій (при настоящемъ состояніи памятника очень затруднительныхъ), не могъ быть относимъ къ сколько нибудь опредѣленному времени ¹⁾.

Теперь открывается, что, кромѣ записи, сообщенной г. Снегиревымъ, есть и другая, подлинная, высѣченная на камнѣ. Камень этотъ вставленъ въ основаніе креста и прикрытъ деревянною дверцею. Вотъ эта записъ буква въ букву и строка въ строку ²⁾:

МѢЦА НЮМА ВЪ Л. Д
 ПАМА СГГО ІОЪ КОНИ
 КА ПОСТАВЛЕНЪ КРЪТЪ
 СТОСЛАВЪМЪ ВСЕКО
 ЛОДНУЕМЪ АМИ

Ни характеръ буквъ, ни правописаніе этой записи нисколько не наводитъ сомнѣнія, что записъ нарѣзана въ началѣ XIII вѣка. Болѣе другихъ буквъ останавливаетъ на себѣ вниманіе наблюдателя особенная форма буквы м; и она, впрочемъ, не рѣдкость въ XII—XIII вѣкѣ: въ такомъ точно видѣ она нарѣзана два раза въ записи на чарѣ Владимира Давидовича, до 1151 года, написана нѣсколько разъ въ Лаврскомъ Кондакарѣ и т. д. Недостающія же буквы (съ правой стороны) и самъ внѣшній теперешній видъ камня заявляютъ, что камень не сохранился въ прежнемъ, первоначальномъ состояніи. И не мудрено ему было общербиться. Нѣсколько разъ весь памятникъ переносимъ былъ съ мѣста на мѣсто, и всякій разъ передъ тѣмъ былъ вынимаемъ изъ стѣны, въ которую былъ вдѣланъ: онъ стоялъ—говорить г. Снегиревъ, повторяя сказанія старожиловъ—за престоломъ въ соборѣ, потомъ вставленъ былъ лицомъ наружу въ западной

¹⁾ По этой причинѣ, въ «Памятникахъ древняго Русскаго письма и языка» (стр. 46), имѣя въ виду только новую записъ, рѣшился я отнести памятникъ к. Святослава Всеволодовича къ 1224 году только подъ сомнѣніемъ, съ вопросительнымъ знакомъ.

²⁾ За доставленіе снимка съ записи я обязанъ признательностію художнику Д. М. Струкову.

стѣнѣ прежней осьмиугольной колокольни, разобранной въ 1781 году; въ бытность мою, продолжаетъ г. Снегиревъ, онъ стоялъ въ каменной часовнѣ при оградѣ церковной, а въ 1816 году перенесенъ въ соборный придѣлъ.

При подлинной древней записи получаетъ значеніе и новая своимъ указаніемъ на годъ сооруженія памятника: повторяя имя князя, она, безъ сомнѣнія, повторила и годъ. Года теперь нѣтъ въ древней записи: отщербился и онъ, какъ отщербилась нѣкоторыя буквы.

Годъ этотъ по новой записи — ,sψak = 6732, отъ Р. X. 1224-й. Дѣйствительно ли этотъ годъ означенъ былъ въ древней записи? Это рѣшаютъ сказанія лѣтописей.

Князь Святославъ Всеволодовичъ, соорудившій священное изображеніе въ Юрьевѣ Польскомъ, есть тотъ самый, который, будучи еще четырехлѣтнимъ младенцемъ, назначенъ былъ своимъ отцемъ, в. к. Всеволодомъ, въ Новгородъ, въ 1199 году, и княжилъ въ немъ пять лѣтъ, черезъ четыре года вновь туда посланъ и оставался еще годъ ¹⁾. Въ 1212 году, по смерти отца, онъ получилъ отъ своего старшаго брата, велик. кн. Юрья, въ удѣлъ Юрьевъ Польскій и оставался княземъ этого города по крайней мѣрѣ до 1238 г., когда сдѣлался княземъ Суздальскимъ ²⁾. Могъ онъ слѣдовательно соорудить священное изваяніе въ Юрьевѣ Польскомъ и въ 1224 году. Впрочемъ, лѣтописныя свидѣтельства наводятъ не на этотъ годъ.

Древняя соборная церковь Юрьева Польскаго, которой принадлежитъ рассматриваемый памятникъ, основана была Юріемъ Долгорукимъ въ 1152 году ³⁾ и стояла нерушимо въ продолженіе восьмидесяти восьми лѣтъ. Къ концу этого срока она обветшала и «поламалась», и князь Святославъ Всеволодовичъ ее «рушилъ» въ 1230 году ⁴⁾. Могъ ли князь Святославъ думать о приготовленіи для этой ветхой церкви чего нибудь новаго за нѣсколько лѣтъ до ея паденія? Сомнительно. Святославъ рушилъ старую церковь, и на мѣсто ея создалъ но-

¹⁾ Новгор. л. I. 6707, стр. 25; 6713, стр. 29; 6717, стр. 30; 6718, стр. 31.

²⁾ Воскрес. лѣт. 6720, стр. 118; 6746, стр. 142 — 143.

³⁾ Никон. лѣт. II, стр. 136.

⁴⁾ Лаврент. л. 193—194; Воскрес. I, 137; Никон. II, 365.

вую. Эта новая церковь была готова въ 1134 году ¹⁾. Лѣтописатель, свидѣтельствуя объ этомъ, прибавляетъ, что Святославъ Всеволодовичъ эту церковь «сверши и украси». Въ числѣ украшеній могли быть и изваянія. И дѣйствительно, онѣ были. Въ нѣкоторыхъ лѣтописяхъ сообщается извѣстіе объ этого рода украшеніяхъ Юрьевского собора: «бѣ бо изъ овнѣ около всея църкве по камени рѣзаны святыя чудны вельми, иже ксть и до сего дни» ²⁾. Это показаніе довольно ясно намекаетъ на памятникъ, доселѣ сохранившійся и чтимый.

Но лѣтописи одинаково относятъ довершеніе Юрьевского собора съ его украшеніями къ 1234, а не къ 1224 году, на который указываетъ новая записъ. Вѣрно ли, послѣ этого, сохранила она показаніе древней записи? Мнѣ кажется, нѣтъ: въ ней слѣдовало быть «,ѣ. ѡ. ѡѣ» (6742) а не «,ѣ. ѡ. ѡѣ» (6732). Ошибка эта впрочемъ легко объясняется: ѡѣ вязью можно было начертать такъ, что ѡ, соединенный съ ѣ, походить на ѡ (ѡѣ). Такое ошибочное чтеніе ѡ за ѡ и было, думаю, поводомъ неправильнаго опредѣленія года сооруженія изваянія.

Какъ бы то ни было, на сколько археологамъ должно быть дорого Юрьевское изваяніе, какъ памятникъ ваятельнаго искусства XIII вѣка, на столько же палеографу дорога древняя записъ, къ нему относящаяся: отъ этого времени осталось у насъ такихъ изсѣченныхъ записей очень немного.

¹⁾ Лавр. л. 6742, стр. 196; Никон. II, 369.

²⁾ Воскр. I, 138; Царств. лѣт. 124.

II.

Каменецкая вежа ¹⁾.

Къ числу драгоцѣнныхъ остатковъ древности въ западномъ краѣ Россіи принадлежитъ мѣстечко Каменецъ (Брестъ-Литовскаго уѣзда Гродненской губерніи), на берегу рѣки Льсны, вытекающей изъ Бѣловѣжской пуши и впадающей въ западный Бугъ, нынѣ мѣстечко, прежде городъ — съ высокою каменною башней, доселѣ уцѣлѣвшей. Это памятникъ XIII вѣка, одно изъ сооруженій Владимира Васильковича Волынскаго, умершаго въ 1288 году. Съ самаго вступленія своего на Владимирскій столъ, по смерти отца, Василька (по Ипатьевской лѣтописи 6779 или 6780: = 1271 или 1272 года), онъ принужденъ былъ держать свои сѣверныя владѣнія въ вооруженномъ положеніи противу Литовскаго князя Тройдена, и чтобы защитить свои города, Берестье (нынѣ Брестъ-Литовскій), Кобринъ и другіе, отъ внезапныхъ нападеній Литовцевъ, онъ задумалъ построить неподалеку отъ нихъ на сѣверъ крѣпость, выбралъ для этого мѣсто на южной окраинѣ Бѣловѣжской пуши, на берегу рѣки Льсны или Лосны, и построивши городъ назвалъ его Каменцемъ. Лѣтопись говоритъ объ этомъ такъ: «Вложи Богъ въ сердце мысль блугу князю Владимирови, нача собѣ думати, абы кдѣ за Берестьемъ поставити городъ. И взя книги пророческыя, да тако собѣ въ сердци мысля рче... Што ми господи проявишь грѣшному рабу своему. И на томъ стану. Разгнувъ же книги, и выняся ему пророчество Исаино: Духъ Господень на мнѣ, его же ради помаза мя, благовѣстити нищимъ

¹⁾ Въ Старославянскихъ памятникахъ слово *вежа* пишется обыкновенно съ *ж*; въ Русскомъ издавна употребляется *е*: на основаніи этой давности оставляю *е*.

посла мя и цѣлити сокрушенныи сердцемъ, проповѣдати положеникомъ отпущеніе и слѣпымъ прозрѣніе, призывать лѣто Господне пріятно и день возданія Богу нашему, утѣшити вся плачущаяся, дати плачущимся Сіоню славу, за попель помазаніе и веселье, украшеніе за духъ унынія. И нарекутся роди правды, насаженіе Господне во славу, и созиждуть пустыня вѣчная, запусѣвшая преже, воздвигнути города пусты запусѣвшая отъ рода (Исаія LXI: 1 — 4). Князь же Володимерь отъ сего пророчества уразумѣ милость Божию до себе, и нача искати мѣста подобна, абы кдѣ поставитъ городъ. Ся же земля опустѣла бѣ по 80 лѣтѣхъ по Ромавѣ. Нынѣ же Богъ воздвигну ю милостью своею. И посла Володимерь мужа хитра, именовемъ Алексу, иже бяше при отцѣ его многы города рубя; и посла и Володимерь съ тоземьци въ челнахъ возверхъ рѣкы Лсны (= Лсны, Льсны = Лестны), абы кдѣ изнайти таково мѣсто городъ поставити. Се же изнашедъ мѣсто таково и пріѣха ко князю, и нача повѣдати. Князь же самъ ѣха съ боярыи съ слугами, и улюби мѣсто то надъ берегомъ рѣки Лсны и отереби е. И потомъ сруби на немъ городъ, и нарече имя ему Каменецъ, зане бысть земля камена» (Ипат. л, стр. 206). Таже лѣтопись о построеніи этого Каменца говоритъ и въ другомъ мѣстѣ, упоминающая и о башнѣ, воздвигнутой кн. Владимировъ: «Князь Володимерь въ княженіи своемъ многы города сруби по отци своемъ. Сруби Берестій и за Берестіемъ сруби городъ на пустомъ мѣстѣ, нарицаемѣмъ Льстнѣ, и нарече имя ему Каменецъ, зане бысть камена земля. Създа же въ немъ столпъ камень, выотою 17 сажней, подобенъ удивленію всѣмъ зрящимъ нанъ» (Ипат. лѣт. стр. 222). Какъ долго строился этотъ городъ, когда достроенъ, не извѣстно; но въ 1287 году, вѣроятно, онъ былъ уже готовъ, судя потому, что князь Владимиръ въ этомъ году могъ въ немъ остановиться больнои, съ княгинею и съ дворомъ, на продолжительное время, и принимать въ немъ пословъ: «И поѣха до Любомля со княгинею и со слугами своими дворяныи. Изъ Любомля поѣха до Берестья, и перебивъ во Берестьи два дни поѣха до Каменца. Ту же и лежаше въ болѣзни своей во Каменьци... Минувшимъ же днемъ нѣколицѣмъ приѣхаша слуги его къ нему въ Каменецъ, иже то были въ Ля-